

<b>Introduzione</b> <i>Introduction</i>	2	<b>Utensili Dinamometrici</b> <i>Torque Wrenches</i>	11
<b>Utensili manuali</b> <i>Hand Tools</i>	4	<b>Contenitori in lamiera</b> <i>Storage</i>	12
<b>Chiavi a bussola</b> <i>Sockets</i>	6	<b>Altri prodotti</b> <i>Other products</i>	13
<b>Utensili Pneumatici</b> <i>Airtools</i>	8	<b>FAQ - Domande Frequenti</b> <i>FAQ - Frequently Asked Questions</i>	14
<b>Sollevatori idraulici</b> <i>Hydraulic service jacks</i>	10		

## Introduzione

La Garanzia USAG è parte integrante dell'impegno del marchio verso i suoi Clienti. Essa garantisce piena soddisfazione attraverso l'uso degli utensili USAG.

La Garanzia USAG è applicabile da tutti i Distributori USAG. USAG ha sviluppato un'organizzazione dedicata per gestire e seguire prodotti resi, che permette di rispondere tempestivamente e con professionalità alle esigenze dei Clienti:

- I prodotti restituiti vengono innanzitutto gestiti dalla rete Distributiva, applicando le linee guida della garanzia USAG.
- Una volta resi alla sede USAG a Monvalle oppure a Centri Assistenza Autorizzati, i resi sono presi in carico da personale specializzato dedicato all'analisi tecnica e alla verifica delle condizioni di garanzia.

Il presente documento fornisce le Linee Guida per l'applicazione della garanzia USAG. Il documento può essere mostrato ai Clienti finali per illustrare cosa è applicabile della garanzia per ogni categoria di prodotto.

Il documento è organizzato per famiglie di prodotti e per ognuna di queste, anche attraverso illustrazioni fotografiche, sono fornite linee guida specifiche e condizioni di garanzia applicabili alla famiglia stessa.

Il documento pur non potendo coprire tutte le famiglie di prodotti o tutte le possibili casistiche che possono verificarsi

## Introduction

USAG Warranty is an integral part of USAG brand commitment to its Customers. It guarantees full satisfaction through the use of USAG tools.

USAG Warranty is applicable by all USAG Distributors. USAG has developed a dedicated organization to manage and track returned products, with the aim to respond promptly and professionally to the needs of Customers:

- First of all returned products are managed by the Distributing network, applying the USAG Warranty Guidelines.
- Once products are returned to the USAG headquarters in Monvalle or to Authorized Service Centers, they are taken over by specialized personnel dedicated to the technical analysis and verification of Warranty conditions.

This document provides the Guidelines for the application of the USAG Warranty. This document can be shown to end Customers to explain to them the Warranty terms and conditions for each category of products.

This document is set out by product families and specific guidelines and warranty conditions applicable are provided for each of them, including by means of photos.

Although this document cannot cover all product families or cases that may occur in daily tool usage, it offers wide support for the USAG product range and the application of the Warranty to the majority of cases.

nell'utilizzo quotidiano degli utensili, offre un ampio supporto per la gamma USAG e l'applicazione della Garanzia alle principali casistiche.

## **CONDIZIONI GENERALI DI APPLICAZIONE DELLA GARANZIA**

USAG garantisce i suoi prodotti per difetti di fabbricazione e per difetti dei materiali secondo quanto riportato di seguito.

- La garanzia, a discrezione di USAG, può essere esercitata in forme diverse: sostituzione del prodotto, riparazione limitata alla sostituzione delle parti difettose secondo i termini e le condizioni specificati di seguito, oppure emissione di nota di credito.
- Il prodotto difettoso deve essere restituito al Distributore USAG, in caso contrario, la garanzia può essere rifiutata.
- Le riparazioni sono garantite tre mesi per ricambi e manodopera. Questa garanzia si applica ai componenti sostituiti durante la riparazione, ad eccezione dei materiali di consumo.
- In linea con la sua politica di miglioramento continuo dei prodotti per soddisfare le esigenze degli utenti e gli sviluppi tecnologici, USAG può aggiornare o dismettere i modelli a catalogo senza preavviso e senza alcun obbligo di riparare strumenti o attrezzature vendute in precedenza. Gli articoli non più inclusi nella gamma potranno quindi essere sostituiti con un prodotto tecnicamente equivalente oppure verrà rilasciata una nota di credito.
- Il periodo di garanzia ha effetto dalla data di acquisto. Una copia della fattura che dimostri la data di acquisto dal distributore può essere richiesta in caso di contestazione della garanzia.
- Salvo diversa indicazione, la garanzia USAG si applica a tutti gli utensili in normali condizioni d'uso.

La garanzia esclude quanto segue:

- Materiali di consumo (componenti che sono soggetti per natura al deterioramento per usura da normale utilizzo). Questi includono, a titolo esemplificativo ma non esclusivo, guarnizioni, cuscinetti, lame di seghe, alette, batterie.
- Normale usura, utilizzo non previsto del prodotto o mancanza di manutenzione come riportato sul manuale di uso e manutenzione allegato allo stesso. Nel caso di prodotti tecnici coperti da una garanzia temporale limitata, il documento di vendita comprovante la data di acquisto dovrà essere fornito insieme all'utensile.
- Funzionamento difettoso dovuto a modifiche o riparazioni non effettuate dal servizio post-vendita di USAG o da Riparatori autorizzati.
- Funzionamento difettoso dovuto a cause esterne al prodotto (furti, cadute, alleggerimenti, inondazioni, incendi, danni durante il trasporto, prodotti non restituiti nell'imballaggio originale, ecc.).
- Per qualsiasi domanda inerente la Politica di Garanzia e la sua applicazione potete contattare USAG attraverso l'indirizzo email **service.italia@sbdinc.com**.

## **GENERAL WARRANTY TERMS AND CONDITIONS**

USAG guarantees its products against any manufacturing and material defects, according to the following terms and conditions.

- At USAG discretion, the Warranty may be applied in various forms: product replacement, repair limited to the replacement of defective parts, under the terms and conditions specified below, or issue of a credit note.
- The defective product must be returned to the USAG Distributor, otherwise the Warranty may be refused.
- Repairs are guaranteed for three months for what concerns spare parts and labour. This Warranty applies to parts replaced during repair, with the exception of consumables.
- In line with its policy of continuous improvement of products to satisfy user needs and technological developments, USAG can update or discontinue models contained in its catalogue without notice and without any obligation to repair previously sold tools or equipment. Then the items no longer included in the product range can be replaced with a technically equivalent product; alternatively a credit note will be issued.
- The Warranty Period is effective from the date of purchase. A copy of the invoice bearing the date of purchase from the distributor may be required in the event of a warranty claim.
- Unless otherwise stated, the USAG Warranty applies to all tools under normal operating conditions.

The Warranty doesn't cover the following:

- Consumables (components that are subject to deterioration due to normal wear and tear). These include, but are not limited to, gaskets, bearings, saw blades, blades and batteries.
- Normal wear and tear, use of the product other than the intended use or lack of maintenance, according to the operating and maintenance manual provided with it. In the case of technical products covered by a Limited-Time Warranty, the sales document proving the date of purchase must be provided with the tool.
- Defective operation due to modifications or repairs not made by USAG post-sales service or by authorized repairers.
- Defective operation due to causes external to the product (theft, falls, lightweighting, flood, fire, damage during transport, products not returned in the original packaging, etc.).
- If you have any questions about the Warranty Policy and its application, please contact USAG by email at **service.italia@sbdinc.com**.

## Utensili Manuali

**Periodo di Garanzia:**  
applicabilità della garanzia illimitata

Gli Utensili USAG sono stati progettati per sopportare condizioni estreme ed intense di utilizzo. Come la qualità dei prodotti, la garanzia è parte integrante degli impegni di USAG e della reputazione della sua offerta di prodotti.

Gli utensili manuali sono normalmente coperti da garanzia illimitata.

Tuttavia, sono esclusi gli strumenti senza evidente difetto di fabbricazione, logori ma ancora funzionali, arrugginiti, bruciati, abusati, modificati, saldati, manomessi, utilizzati per altri scopi diversi dal normale uso previsto, distrutti per negligenza o intenzionalmente.

Un'organizzazione dedicata è stata implementata da USAG per gestire e seguire prodotti resi, che permette di rispondere tempestivamente e con professionalità alle esigenze dei Clienti:

- I prodotti restituiti vengono innanzitutto gestiti dalla rete Distributiva, applicando le linee guida della garanzia USAG.
- Una volta resi alla sede USAG a Monvalle, giornalmente vengono analizzati i resi da parte di un team USAG dedicato all'analisi tecnica per determinare la condizione e l'applicabilità della garanzia.

## Hand Tools

**Warranty Period:**  
applicability of Unlimited Warranty

USAG tools are designed to withstand extreme and intense use. Like for product quality, the Warranty is an integral part of USAG commitments and the reputation of its product range. Hand tools are normally covered by Unlimited Warranty. However, tools without obvious manufacturing defects, that are worn-out but still functional, rusty, burnt, abused, modified, welded, tampered, used for purposes other than their intended use, neglected or intentionally destroyed, are excluded.

A dedicated organization has been implemented by USAG to manage and track returned products, with the aim to respond to customer needs promptly and professionally:

- First of all returned products are managed by the Distributing network, applying the USAG Warranty Guidelines.
- After products are returned to USAG headquarters in Monvalle, they are analysed by a USAG team dedicated to their technical analysis, in order to determine the condition and the applicability of the guarantee.

Chiavi a bussola ed accessori tipo standard <i>Standard sockets and accessories</i>				
				
Chiavi di manovra maschio esagonali <i>Hexagonal keys</i>				
Chiavi di manovra maschio TX-STX-XZN <i>Keys profile TX-STX-XZN</i>				

<p>Chiavi di manovra a T snodate</p> <p><i>T handle wrenches with joined socket or socket bit</i></p>				
<p>Chiavi di manovra con bocca a forchetta o combinate</p> <p><i>Wrenches with open end or combined</i></p>				
<p>Chiavi a cricchetto</p> <p><i>Ratchet wrenches</i></p>				
<p>Martelli e mazzuole</p> <p><i>Hammers and mallets</i></p>				
<p>Bulini, cacciaspine e scalpelli</p> <p><i>Center punches, Drift punches and chisels</i></p>				
<p>Giraviti</p> <p><i>Screwdrivers</i></p>				
<p>Pinze</p> <p><i>Pliers</i></p>				
<p>Tronchesi</p> <p><i>Cutting nippers</i></p>				

## Chiavi a bussola

### Periodo di Garanzia:

il periodo di validità della garanzia: vedi tabella.

### Condizioni di esclusione della garanzia:

- Applicazione impropria per la quale l'utensile non è stato progettato

## Sockets


### Warranty Period:







Warranty Period: see the table.

### Conditions for Warranty exclusion:

- Improper application not intended for the tool



 Per la vostra sicurezza osservate sempre i codici colore e le istruzioni di sicurezza: **Finitura cromata:** solo utilizzo manuale - **Brunito:** utilizzare con avvitatore ad impulsi - **Arancione:** superisolato, uso manuale - **Bronzo/Rame:** utilizzare in atmosfera esplosiva

Finitura della chiave a bussola o dell'accessorio	Utilizzo	Misura	Attacco quadro	Uso manuale	Utilizzo con utensili manuali o avvitatori ad impulsi	Tipo di garanzia
 Cromata	Industria leggera, elettronica, elettromeccanica	da 3,2 a 14 mm da 3/16" a 9/16"	Gamma 1/4"	✓	✗	Garanzia illimitata
 Cromata	Industria meccanica e automotive, motocicli	da 7 a 24 mm da 1/4" a 1"	Gamma 3/8"	✓	✗	
		da 8 a 34 mm da 1/4" a 1"	Gamma 1/2"	✓	✗	
 Cromata	Industria meccanica, veicoli pesanti, impianti di ingegneria civile, settore agricolo e nautico	da 19 a 55 mm da 3/4" a 2" 1/4	Gamma 3/4"	✓	✗	
		da 41 a 100 mm da 1" 13/16 a 3" 3/8	Gamma 1"	✓	✗	
 Brunita	Per tutte le applicazioni di serraggio con avvitatori ad impulsi	da 6 a 120 mm da 3/8" a 2" 1/8	Serie macchina 3/8", 1/2", 3/4", 1", 1.1/2" Avvitatori ad impulsi	✗	✓	
 Arancione	Per tutte le applicazioni in tensione	Bussole da 6 a 12 mm Bussole da 9 a 19 mm Bussole da 8 a 22 mm	1/4" 3/8" 1/2"	✓	✗	Legale
 Bronzo / Rame	Per tutti gli interventi in atmosfera esplosiva	Vedi gamma a catalogo		✓	✗	Garanzia illimitata

## Tipologie di difetti che possono essere accettati o esclusi dalla garanzia The types of defects that can be accepted or excluded from our warranty



For your safety always observe colour codes as well as safety instructions: **Chrome finish:** manual Use only - **Black:** use with impact or power tool - **Orange:** live, manual use - **Bronze/Copper:** use in explosive atmosphere

Colour of the socket or accessory	Use	Dimensions	Square drive	Manual use	Manual impact wrenches or power tool	Warranty type
<b>Chromed</b>	Light engineering Electronics Electromechanical Cycles	3,2 to 14 mm 3/16" to 9/16"	Range 1/4"	✓	✗	Life time
<b>Chromed</b>	Mechanical engineering Automotive engineering Motorcycles	7 to 24 mm 1/4" to 1"	Range 3/8"	✓	✗	
<b>Chromed</b>		8 to 34 mm 1/4" to 1"	Range 1/2"	✓	✗	
<b>Chromed</b>	Mechanical engineering Heavy goods vehicles Civil engineering plant Farming equipment OffShore	19 to 55 mm 3/4" to 2" 1/4	Range 3/4"	✓	✗	
<b>Chromed</b>		41 to 100 mm 1" 13/16 to 3" 3/8	Range 1"	✓	✗	
<b>Black</b>	For all your power-assisted torquing applications	6 to 120 mm 3/8" to 2" 1/8	Impact range 3/8", 1/2", 3/4", 1", 1" 1/2. Manual impact wrenches. Power-assisted impact machines. Power-assisted bolters	✗	✓	
<b>Orange</b>	For all live working applications	Sockets 6 to 12 mm Sockets 9 to 19 mm Sockets 8 to 22 mm	1/4" 3/8" 1/2"	✓	✗	Legal
<b>Cuivre-Béryllium</b>	For all work in explosive atmosphere			✓	✗	Life time

## Utensili Pneumatici

### Periodo di Garanzia:

il periodo di validità della garanzia è 1 anno.  
Eventuali rotture strutturali saranno coperte oltre il periodo di garanzia.

### Condizioni di esclusione della garanzia:

- I consumabili (alette, filtri, guarnizioni, ecc.) sono esclusi dalla garanzia.
- Riparazioni effettuate da parte di personale e Centri non autorizzati
- Applicazione impropria per la quale l'utensile non è stato progettato
- Danneggiamento causato da urti e cadute, oppure contatti del corpo macchina con la superficie di lavoro
- Mancanza di adeguata lubrificazione e filtraggio dell'aria di alimentazione, presenza di ruggine all'interno.
- Eccessiva pressione dell'aria in ingresso (ogni utensile pneumatico è progettato per lavorare con specifiche pressioni dell'aria ingresso, come riportato sul libretto di uso e manutenzione)

## Airtools

### Warranty Period:

the Warranty Period is 1 year.  
Any structural breaks will be covered beyond the Warranty Period.

### Conditions for Warranty exclusion:

- Consumables (blades, filters, gaskets, etc.) are not covered by the Warranty.
- Repairs carried out by unauthorized personnel and unauthorized centers
- Improper application not intended for the tool
- Damage caused by impacts and falls, or contacts of the machine body with the working surface
- Lack of proper lubrication and filtering of the supply air; rust inside the tool.
- Excessive inlet air pressure (each air tool is designed to work with specific air intake pressures as reported on the use and maintenance manual)

### Istruzioni per una corretta manutenzione degli utensili pneumatici

#### ⚠ ATTENZIONE ⚠



**Primo utilizzo**  
Lubrificare manualmente l'utensile attraverso il raccordo dell'aria inserendo qualche goccia di olio lubrificante.



**Lubrificazione in linea**  
Utilizzare un filtro/regolatore/lubrificatore o lubrificare manualmente ogni 8 ore di lavoro.



**Alimentazione aria**  
Verificare il diametro del tubo e regolare la pressione di esercizio come da manuale d'istruzioni.



USAG raccomanda l'utilizzo dell'olio lubrificante 930 G specifico per utensili ad aria.  
Potete trovarlo sul Catalogo Listino USAG e sul sito [www.usag.it](http://www.usag.it)

### Instructions for proper maintenance of air tools

#### ⚠ WARNING ⚠



**First use**  
Lubricate manually the tool through the air fitting, by placing a few drops of lubricating oil.



**In line lubrication**  
Use a filter/regulator/lubricator or lubricate manually every 8 hours of use.



**Air supply**  
Verify the diameter of tube and adjust the pressure as indicated in the instruction manual.



USAG suggests to use the lubricant 930 G dedicated to air tools.  
You can find it on the USAG Catalogue List Price and on the website [www.usag-tools.net](http://www.usag-tools.net)





<p>Avanzato stato di usura</p> <p><i>Advanced state of wear and tear</i></p>					
<p>Mancanza di lubrificazione interna e presenza di impurità (aria di alimentazione non filtrata) segni di urti, sporcizia</p> <p><i>Lack of internal lubrication and presence of impurities (unfiltered supply air), sign of impact, dirt</i></p>					
<p>Segni di urti ed utilizzi impropri</p> <p><i>Signs of impact and misuse</i></p>					

## Sollevatori idraulici

### Periodo di Garanzia:

il periodo di validità della garanzia è 1 anno.

### Condizioni di esclusione della garanzia:

- I consumabili (guarnizioni, ruote) sono esclusi dalla garanzia.
- Riparazioni effettuate da parte di personale e Centri non autorizzati
- Applicazione impropria per la quale l'utensile non è stato progettato
- Mancato mantenimento del corretto livello di olio

## Hydraulic lifting jacks

### Warranty Period:

the Warranty Period is 1 year.

### Conditions for Warranty exclusion:

- Consumables (gaskets, blades) are excluded from the warranty.
- Repairs carried out by unauthorized personnel and unauthorized centers
- Inadequate application not intended for the tool
- Failure to maintain the correct oil level



<p>Generale stato di usura</p> <p>General state of wear and tear</p>				



## Utensili Dinamometrici

### Periodo di Garanzia:

il periodo di validità della garanzia è 1 anno.  
Gli Utensili Dinamometrici prodotti da USAG soddisfano i requisiti previsti dallo Standard ISO 6789.

Il rapporto di taratura rilasciato dalla fabbrica insieme all'attrezzo ha validità a partire dalla data di vendita all'utilizzatore. La data può essere indicata dal Rivenditore sul rapporto di taratura (nella sezione interna dedicata). Per la prima ricalibrazione, il periodo di validità inizia con il primo utilizzo dello strumento.

La frequenza di taratura raccomandata ai sensi della Norma ISO 6789 è di 1 anno o 5000 cicli di utilizzo.

L'attrezzo deve essere controllato se soggetto ad un sovraccarico o dopo un uso non previsto o un urto che potrebbe influenzare gli errori di misurazione. Stanley Black & Decker Italia Srl offre il servizio Certificazione presso il Centro di taratura USAG di Monvalle. Il nostro Centro opera con banco prove e celle torsionometriche certificate, con range fino a 1500 N, in conformità alla Norma ISO 6789 vigente.

### Condizioni di esclusione della garanzia:

- Attrezzo sovraccaricato oltre le specifiche del prodotto
- Rotture dovute a cadute accidentali

## Torque tools

### Warranty Period:

the Warranty Period is 1 year.  
Torque tools produced by USAG meet the requirements of the ISO 6789 standard.

The calibration report issued by the factory together with the tool is valid from the date of sale to the user. The date may be indicated by the dealer on the calibration report (in the dedicated internal section).

For the first recalibration, the period of validity begins with the first use of the tool.

The recommended calibration frequency according to the ISO 6789 standard is 1 year or 5000 cycles of use.

The tool must be checked when it is overloaded, after any use other than the intended use or after an impact, which could cause measurement errors.

Stanley Black & Decker Italia Srl offers the Certification service at the USAG Calibration Center in Monvalle.

Our Center operates with certified testing bench and torque cells, with ranges up to 1500 N, in compliance with ISO 6789 standard.

### Conditions for Warranty exclusion:

- Overloaded tool beyond product specifications
- Breaks due to accidental falls

<p>Generale stato di usura ossidazione</p> <p>Generale state of wear and tear, oxidation</p>					
<p>Utilizzo improprio sovraccarico segni di urti sporizia</p> <p>Improper use, overload signs of impact, dirt</p>					

## Altri prodotti

### Periodo di Garanzia:

il periodo di validità della garanzia è 1 anno.

### Condizioni di esclusione della garanzia:

Le condizioni per l'applicazione della garanzia variano in funzione della tipologia di prodotto.

Domande o richieste relative all'applicazione della politica di garanzia possono essere rivolte all'indirizzo email [service.italia@sbdinc.com](mailto:service.italia@sbdinc.com)

## Other Products

### Warranty Period:

the Warranty Period is 1 year.

### Conditions for Warranty exclusion:

The conditions for Warranty application vary depending on the type of product.

Any question or request regarding the application of the Warranty Policy can be sent to the email address [service.italia@sbdinc.com](mailto:service.italia@sbdinc.com)



## Contenitori in lamiera

### Periodo di Garanzia:

il periodo di validità della garanzia è 1 anno.

### Condizioni di esclusione della garanzia:

- I consumabili (ruote, serratura e guide) sono esclusi dalla garanzia e sono disponibili come parti di ricambio
- Le rotture dovute a sovraccarico (le capacità di carico sono riportate sul prodotto stesso)
- Le rotture dovute a urti accidentali
- Le rotture dovute a trasporto
- Assemblaggio dei componenti non effettuato secondo le direttive fornite da USAG.

## Storage

### Warranty Period:

the Warranty Period is 1 year.

### Conditions for Warranty exclusion:


- Consumables (wheels, locks and guides) are not covered by the Warranty and are available as spare parts
- Breaks due to overload (load capacities are reported on the product itself)
- Breaks due to accidental impacts
- Breaks due to transport
- Assembly of storage components not carried out according to USAG guidelines.



<p>Assemblaggio non corretto <i>Incorrect assembly</i></p>	 	 
<p>Danni da trasporto <i>Damage during transport</i></p>	 	 
<p>Normale usura <i>Normal wear and tear</i></p>	 	 


## FAQ – Domande Frequenti

Di seguito alcune domande frequenti inerenti la politica di garanzia. Le stesse ed altre sono disponibili sul sito [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com).

Domanda	Risposta
Che tipo di olio deve essere usato negli utensili pneumatici?	Il lubrificante da usare per gli utensili pneumatici è l'olio USAG 930G. Quest'olio può essere applicato tramite il vostro sistema di aria compressa lubrificando l'aria di ingresso alla macchina, oppure l'olio può essere versato direttamente all'interno della macchina tramite l'attacco d'aria, all'incirca ogni otto ore di utilizzo (vedi il manuale di istruzioni)
Che tipo di olio deve essere usato nei prodotti per il sollevamento?	Olio idraulico Codice WA.22
Come faccio per sostituire le alette del rotore di un avvitatore pneumatico?	Guarda il video tutorial 
Cosa si intende per uso improprio di un utensile ad aria?	Si stabilisce l'utilizzo improprio di un utensile ad aria quando: <ul style="list-style-type: none"> <li>• non è stato garantito il livello prescritto di lubrificazione dell'aria in ingresso, provocando deterioramento precoce dei componenti interni;</li> <li>• non sono stati rispettati i parametri prescritti di pressione dell'aria in ingresso;</li> <li>• è stato riscontrato da USAG un utilizzo differente dall'applicazione per cui è destinato normalmente l'utensile.</li> </ul>
Devo ricaricare spesso il mio avviatore per veicoli?	Il prodotto non deve essere lasciato completamente scarico per un lungo periodo. La batteria potrebbe subire un danno irreversibile e di conseguenza ridurre le prestazioni in maniera considerevole. Se non viene utilizzato per un periodo prolungato deve essere ricaricato almeno ogni 4 mesi utilizzando l'adattatore di corrente o il cavo dell'accendisigari del veicolo.
Dove posso trovare i ricambi per gli utensili USAG?	I disegni dei nostri prodotti sono disponibili nel sito web di USAG e nel portale dedicato all'assistenza post-vendita, <a href="http://www.2helpu.com">www.2helpu.com</a> . Per accedere alla ricerca rapida: sarà sufficiente inserire il codice del prodotto per visualizzare i rispettivi disegni esplosi, l'elenco dei ricambi, i manuali di istruzioni per l'uso e il certificato di conformità.
Ho smarrito il manuale per l'utente (il foglio delle istruzioni per l'uso) del mio utensile USAG. Posso richiederne una copia?	Questa documentazione è disponibile nel nostro sito <a href="http://www.2helpu.com">www.2helpu.com</a> . Se non dovesse essere presente, puoi inviare un'e-mail di richiesta all'indirizzo <a href="mailto:service.italia@sbdinc.com">service.italia@sbdinc.com</a> , indicando il codice del prodotto. Le copie dei manuali di istruzioni non vengono forniti in formato cartaceo, essendo scaricabili gratuitamente dal nostro sito web.
Ho smarrito la chiave del mio armadietto. È possibile averne un'altra a pagamento?	Inviaci il numero del modello e il codice inciso sul lucchetto (sulla serratura) all'indirizzo e-mail <a href="mailto:service.italia@sbdinc.com">service.italia@sbdinc.com</a>
In quali condizioni non viene riconosciuta la garanzia del prodotto?	La garanzia non si applica a prodotti che presentano normale usura, segni di manomissione o uso improprio. La garanzia non si applica ai prodotti di consumo, ossia prodotti che si usurano o si danneggiano per effetto del normale utilizzo (es. guarnizioni, cuscinetti, lame, batterie, alette rotore)
Posso utilizzare le bussole normali per gli avvitatori pneumatici a impulsi?	La potenza elevata degli avvitatori pneumatici a impulsi richiede l'uso esclusivamente di bussole per avvitatori (tipo MACCHINA).
Qual è il periodo di validità del certificato di taratura di una chiave dinamometrica?	Il periodo di validità del certificato di taratura di una chiave dinamometrica inizia con il primo utilizzo dell'utensile.
Qual è la frequenza di taratura per la mia chiave dinamometrica?	La frequenza di taratura raccomandata ai sensi della norma EN ISO 6789 è di 1 anno o 5000 cicli.
Sul display della mia chiave dinamometrica elettronica compare un messaggio di errore. Cosa significa?	In questo caso, rivolgiti al Servizio di riparazione USAG tramite la mail <a href="mailto:service.italia@sbdinc.com">service.italia@sbdinc.com</a>
Le rotture durante il trasporto sono coperte dalla garanzia?	<b>Le rotture durante il trasporto sono escluse dalla garanzia.</b> Le rotture vanno contestate al corriere al momento del ricevimento del collo, controllando l'integrità dei colli e apponendo apposita riserva specifica (esempio: Accetto con riserva perché il pacco risulta danneggiato, ammaccato ecc). Accettare il pacco con riserva generica o senza apporre riserva equivale ad accettare la spedizione come integra, eventuali contestazioni successive non possono essere accettate. Se il pacco non è integro puoi rifiutare la consegna, oppure ritirare il pacco firmando con riserva specifica. <b>IMPORTANTE:</b> Il corriere NON può rifiutarsi di apporre la firma con riserva DOPO IL RITIRO DEL PACCO SE L'IMBALLO È DANNEGGIATO e il prodotto risulta rovinato e hai firmato con riserva specifica inviando entro 8 giorni solari dalla consegna una segnalazione via mail descrivendo l'accaduto ed allegando la riserva specifica con una fotografia del danno riportato dal prodotto.

## FAQ - Frequently Asked Questions

Below are some frequently asked questions about the Warranty Policy. These and others FAQs are available at [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com).

Question	Answer
What kind of oil should be used in air tools?	The lubricant oil recommended for air tools is USAG 930G. This oil can be applied through your compressed air system, lubricating the inlet air of the machine; alternatively, this oil can be poured directly into the machine through the air intake, approximately every eight hours of use (see the instruction manual)
What kind of oil should be used in lifting products?	Facom WA.22 hydraulic oil
How do I replace the rotor blades of an air wrench?	Watch the video tutorial 
What is meant by improper use of an air tool?	An improper use of an air tool occurs when: <ul style="list-style-type: none"> <li>• the prescribed level of inlet air lubrication has not been guaranteed, causing premature deterioration of the internal components;</li> <li>• the prescribed air pressure input parameters have not been respected;</li> <li>• USAG found that the tool has been used for an application other than the one that the tool is normally intended for.</li> </ul>
Do I have to recharge my booster often?	The product should not be left with the battery fully discharged for a long time. The battery could suffer irreversible damage and consequently reduce the performance considerably. If not used for a prolonged period, it must be recharged at least every 4 months using the power adapter or the cigarette lighter of the vehicle.
Where can I find spare parts for USAG tools?	The drawings of our products are available on the USAG website and in the post-sales support portal, at <a href="http://www.2helpu.com">www.2helpu.com</a> . To access Quick Search, just enter the product code to display the exploded drawings, the spare parts list, the operating instructions manual and the certificate of product compliance.
I've lost the user manual (the user instructions sheet) of my USAG tool. Can I request a copy?	This documents is available on our website at <a href="http://www.2helpu.com">www.2helpu.com</a> If it is not available, you can send an e-mail to <a href="mailto:service.italia@sbdinc.com">service.italia@sbdinc.com</a> , indicating the product code. Copies of the instruction manuals are not provided in paper format, as they are freely downloadable from our website.
I lost my locker key. Can I have a new key for a fee?	Send us the model number and the code engraved on the padlock (on the lock) to the email address <a href="mailto:service.italia@sbdinc.com">service.italia@sbdinc.com</a>
Under what conditions is the Product Warranty not recognized?	The warranty does not apply to products with normal wear and tear, signs of tampering or improper use. The Warranty does not apply to consumables, i.e. Items are worn or damaged due to normal use (e.g. gaskets, bearings, blades, batteries, rotor blades)
Can I use standard sockets for air impact wrenches?	The high power of air impact wrenches requires the use of special sockets for wrenches only (IMPACT type).
What is the validity period of the calibration certificate of a torque wrench?	The period of validity of the calibration certificate of a torque wrench starts with the first use of the tool.
What is the calibration frequency for my torque wrench?	The recommended calibration frequency according to EN ISO 6789 standard is 1 year or 5000 cycles of use.
An error message appears on the display of my electronic torque wrench. What does it mean?	In this case, please contact USAG Repair Service sending an email to <a href="mailto:service.italia@sbdinc.com">service.italia@sbdinc.com</a>
Are breakages during transport covered by the warranty?	<b>Breakages caused by transport are excluded from the warranty.</b> The breakages must be reported to the courier at the time of receipt of the package, checking the integrity of the packages and affixing a specific reserve for this purpose (for example: I accept with reserve because the package is damaged, cracked etc.). Accepting the package with a generic reserve or without reserve is equivalent to accepting the shipment as being intact, any subsequent disputes cannot be accepted. If the package is damaged, you may refuse the delivery, or collect the package by signing with a specific reserve. <b>IMPORTANT:</b> The courier may NOT refuse to sign the reserve <b>AFTER COLLECTION OF THE PACKAGE IF THE PACKAGING IS DAMAGED</b> and the product is damaged and you have signed with specific reserve, kindly send us - within 8 calendar days of delivery - an e-mail message describing the incident and attaching the specific reserve with a photograph of the damage caused to the product.



**Stanley Black & Decker Italia S.r.l.**  
Via Volta, 3 - 21020 Monvalle (VA)  
Tel. +39 0332 790111 - Fax +39 0332 790330  
info.mv@usag.it

**[www.usag.it](http://www.usag.it)**  
**[www.usag-tools.net](http://www.usag-tools.net)**

Seguici anche su:

